

1/14 - No. 403911, 40 MHz, silver  
1/14 - No. 403910, 27 MHz, black  
1/24 - No. 404016, 40 MHz, silver  
1/24 - No. 404015, 27 MHz, black

# Mercedes-Benz G55 AMG



DE - Gebrauchsanleitung  
GB - Instruction  
FR - Notice  
IT - Istruzione  
ES - Instrucción



## DE - Allgemeine Hinweise

Jamara e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

## GB - General information

Jamara e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

## FR - Remarques générales

La société Jamara e. K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

## IT - Informazioni generali

Jamara e. K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

## ES - Información general

Jamara K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.



## DE - Geeignet für Kinder ab 6 Jahren.

**Achtung:** Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR.** Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten. Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.

## GB - Suitable for children over 6 years.

**Warning:** Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!** Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children. This device is not intended for use by individuals (Including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.

## FR - Adapté pour des enfants à partir de 6 ans.

**Attention:** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ETOUFFEMENT!** Contient de petites pièces facilement avalables. Garder nécessairement enfants. Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (également des enfants) présentant des défaillances physiques, sensibles ou mentales, cela s'applique aussi aux personnes n'ayant pas ou peu d'expériences hormis si celle-ci est accompagnée par une personne responsable et concernant la manipulation de cet appareil.

## IT - Consigliato per bambini superiori ai 6 anni!

**Attenzione:** Non adattato ai bambini inferiori ai 36 mesi. **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!** Contiene pezzi piccoli. Tenere lontano assolutamente dei bambini. Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche limitate, con limitazioni sensoriali o mentali oppure mancanza di esperienza e/o di conoscenza. A meno che, siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza su come usare il prodotto in modo corretto.

## ES - Apto para niños mayores de 6 años.

**Atención:** No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **RIESGO DE ASFIXIA!** Contiene piezas pequeñas. Mantenga necesariamente lejos de los niños. Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.

## CE DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass sich das Modell, „Mercedes-Benz G55 AMG, No. 403911, 403910, 404016, 404015“ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG befindet.

Weitere Informationen finden Sie auch unter: [www.jamara-shop.com/Konformitaet](http://www.jamara-shop.com/Konformitaet)

## GB - Certificate of Conformity

JAMARA e.K. hereby declares that the model „Mercedes-Benz G55 AMG, No. 403911, 403910, 404016, 404015“ follow the regulations and requirements as well as any other relevant directives of the EEC directive 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC.

Further information can also be found at: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## FR - Déclaration de conformité

Par la présente, la société Jamara e.K. déclare que ce modèle „Mercedes-Benz G55 AMG, No. 403911, 403910, 404016, 404015“ est conforme en tous points avec les textes de la directive de l'union européenne sous les directives 2014/53/EU, 2011/65/EU et 2009/48/EC.

Vos pourrez également trouver des informations sur notre site Internet:

[www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## IT - Dichiarazione di conformità

Jamara e. K. dichiara qui di seguito che il modello „Mercedes-Benz G55 AMG, No. 403911, 403910, 404016, 404015“ è in linea con le norme ed altre rilevanti disposizioni comunitarie 2014/53/EU, 2011/65/EU e 2009/48/CE.

Piu informazioni: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)

## ES - Declaración de conformidad

Por medio de la presente, la empresa Jamara e. K. declara que el modelo „Mercedes-Benz G55 AMG, No. 403911, 403910, 404016, 404015“ de conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EU, 2011/65/EU y 2009/48/CE se encuentra.

Encontrará más información en: [www.jamara-shop.com/Conformity](http://www.jamara-shop.com/Conformity)



**DE -** Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.  
**Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.**

**GB -** Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.  
**Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.**

**FR -** Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!

**Attention! La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.**

**IT -** Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.  
**Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.**

**ES -** Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento  
**Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones**

Frequency bands: 40,660 - 40,700 MHz  
Carrier frequency: 40,68 MHz  
ERP: < 9 mW

Frequency bands: 26,957 - 27,283 MHz  
Carrier frequency: 27,145 MHz  
ERP: < 9 mW

## DE - Achtung!

### Vor dem Betrieb:

Erst den Sender und dann das Modell einschalten.

### Bei Beendigung:

Erst das Modell und dann den Sender ausschalten.

- Betreiben Sie Ihr Modell niemals in Distanzen die außerhalb Ihrer Sichtweite liegen. Sowohl die max. Sichtweite als auch die max. Reichweite Ihres Modells hängen von vielen Faktoren wie Witterung, Einsatzort und vorhandenen Störfrequenzen ab. Führen Sie deshalb vor jedem Einsatz mit einer zweiten Person, die das Modell während des Tests sicher fixiert hält, einen Reichweitentest durch und prüfen Sie auch wie sich das Modell während des Betriebs bei einem Signalausfall wie z.B. bei leeren Senderbatterien oder ausgeschaltetem bzw. ausgefallenem Sender verhält.

## GB - Attention!

### Before operating:

Switch the transmitter on first then the model.

### When finished:

First switch off the model then the transmitter.

- Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies. Therefore, before each use perform a range test with a second person securely holding the model and also check how the model reacts if there is a signal failure e.g. when empty transmitter batteries are installed.

## FR - Attention!

### Avant l'utilisation:

Allumez en premier l'émetteur puis votre modèle.

### Après utilisation:

Arrêtez le modèle en premier puis votre radiocommande.

- N'utilisez jamais le modèle à une distance hors de votre visibilité. La visibilité maximale ainsi que la portée maximale dépendent de plusieurs facteurs tels que le temps, le lieu d'utilisation et les présentes fréquences perturbatrices. Pour cela, avant chaque usage, veuillez effectuer un test de visibilité et de portée avec une deuxième personne qui tient le modèle fixé et vérifiez les réactions du modèle en usage en cas de pertes de signal due par exemple à des piles usées ou à un émetteur éteint.

## IT - Attenzione!

### Prima dell'uso:

Accendete prima la trasmittente e poi il modello.

### Dopo l'uso:

Spegnere prima il modello e poi la trasmittente.

- Non utilizzare il suo modello fuori della distanza di vista. Sia la visibilità come la portata massima del vostro modello dipendono da molti fattori, come il tempo, disturbo di frequenza e il luogo di utilizzo. Eseguire un test prima di ogni utilizzo del modello con una seconda persona che tiene fissato il modello. Con questa procedura potete testare come reagisce il modello durante la perdita del segnale causato per esempio da una batteria scarica oppure la radio spenta.

## ES - ¡Atención!

### Antes del uso:

Encender primero la emisora, y después el modelo.

### Después del uso:

Apagar primero el modelo, y después la emisora.

- No utilizar su modelo fuera de la distancia de visibilidad. Tanto la visibilidad como la capacidad máxima de su modelo depende de muchos factores, tales como el tiempo, frecuencia de interferencia y el lugar de utilización. Realice una prueba antes de cada uso del modelo con una segunda persona que fija el modelo. Con este procedimiento se puede comprobar cómo el modelo reacciona durante la pérdida de señal causada por ejemplo por una batería descargada o la emisora apagada.

## DE

Lieferumfang: • Modell • Fernsteuerung • Anleitung

Funktionen: • vorwärts/rückwärts • links/rechts • stop

### Empfohlenes Zubehör:

1:14 • Auto: 5 x AA 1,5V Nr. 140265 (VE 5)

• Sender: 1 x 9 V Nr. 140260

1:24 • Auto: 3 x AA 1,5V

• Sender: 2 x AA 1,5V Nr. 140265 (VE 5)

### Technische Daten:

1:14 • Abmessungen: ~ 334 x 133 x 138 mm • Gewicht: ~ 778 g

1:24 • Abmessungen: ~ 194 x 73 x 80 mm • Gewicht: ~ 270 g

Angaben ohne Gewähr. Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.

## GB

Box contents: • Model • Transmitter • Instruction

Functions: • forward/backward • left/right • stop

Highlights: • Detailed interior 1/14

### Accessories:

1:14 • Car: 5 x AA 1,5V No. 140265 (5 pieces)

• Transmitter: 1 x 9 V No. 140260

1:24 • Car: 3 x AA 1,5V

• Transmitter: 2 x AA 1,5V No. 140265 (5 pieces)

### Technical data:

1:14 • Dimensions: ~ 334 x 133 x 138 mm • Weight: ~ 778 g

1:24 • Dimensions: ~ 194 x 73 x 80 mm • Weight: ~ 270 g

No responsibility is taken for the correctness of this information. Subject to change without prior notice. Errors and omissions excepted.

## FR

Contenu du kit: • Modèle • Emetteur • Notice

Fonctions: • avant/arrière • à droite/à gauche • stop

### Accessoires: Piles

1:14 • Voiture: 5 x AA 1,5V No. 140265 (5 pièces)

• Emetteur: 1 x 9 V No. 140260

1:24 • Voiture: 3 x AA 1,5V

• Emetteur: 2 x AA 1,5V No. 140265 (5 pièces)

### Données techniques:

1:14 • Dimensions: ~ 334 x 133 x 138 mm • Poids: ~ 778 g

1:24 • Dimensions: ~ 194 x 73 x 80 mm • Poids: ~ 270 g

Sous réserve de toute erreur ou modification technique.

## IT

Contenuto del kit: • Modello • Trasmittente • Istruzione

Funzioni: • avanti/indietro • sinistra/destra • stop

### Accessori:

1:14 • Macchina: 5 x AA 1,5V No. 140265 (5 pezzi)

• Trasmittente: 1 x 9 V No. 140260

1:24 • Macchina: 3 x AA 1,5V

• Trasmittente: 2 x AA 1,5V No. 140265 (5 pezzi)

### Dati tecnici:

1:14 • Misure: ~ 334 x 133 x 138 mm • Peso: ~ 778 g

1:24 • Misure: ~ 194 x 73 x 80 mm • Peso: ~ 270 g

S.E. & O.

## ES

Contenido del kit: • Modelo • Emisora • Instrucciones

Funciones: • adelante/atrás • derecha/izquierda • stop

### Accesorios:

1:14 • Coche: 5 x AA 1,5V No. 140265 (5 piezas)

• Emisora: 1 x 9 V No. 140260

1:24 • Coche: 3 x AA 1,5V

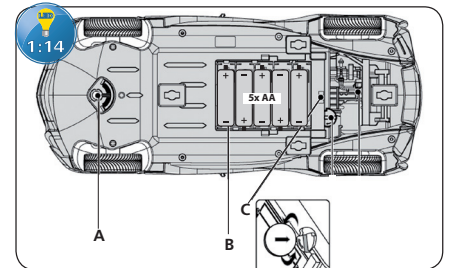
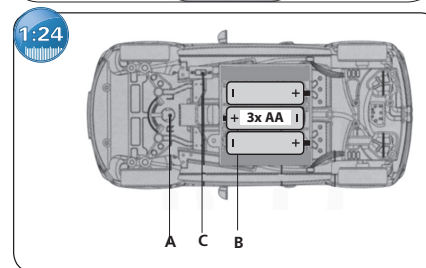
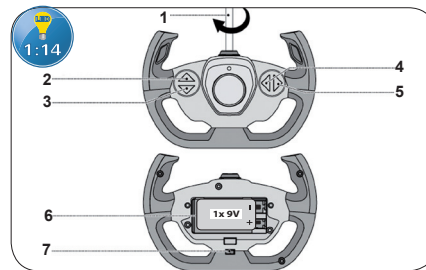
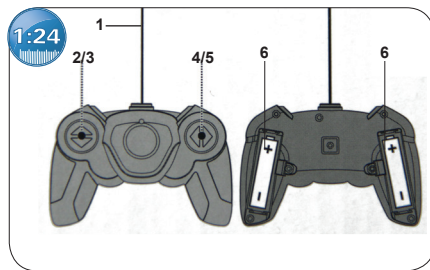
• Emisora: 2 x AA 1,5V No. 140265 (5 piezas)

### Datos técnicos:

1:14 • Medidas: ~ 334 x 133 x 138 mm • Peso: ~ 778 g

1:24 • Medidas: ~ 194 x 73 x 80 mm • Peso: ~ 270 g

Salvo error y omisión. La empresa se reserva el derecho a realizar cambios técnicos las fotos y dibujos no contractuales. Nos reservamos el derecho a cambios técnicos y equivocaciones.



## DE - Komponenten

### Fernsteuerung:

1. Antenne
2. Vorwärts
3. Rückwärts
4. Links
5. Rechts
6. Batteriefach
7. Ein/Aus

### Auto:

A Ausrichtungshebel

Sollte das Modell nach rechts bzw. links ziehen, können Sie dies mit dem Regler an der Unterseite des Modells feinjustieren.

B Batteriefach

C EIN/AUS Schalter

## GB - Component Description

### Transmitter:

1. Antenna
2. Forward
3. Reverse
4. Left
5. Right
6. Battery box
7. On/Off Switch

### Car:

A Trim Lever

The directional guide on the bottom of the model can be used to adjust the models straight-linerunning performance.

B Battery cover

C On/Off Switch

## FR - Désignations des diff. pièces

### Radiocommande:

1. Antenne
2. Avant
3. Arrière
4. à gauche
5. à droite
6. Support de batterie
7. Interrupteur On/Off

### Voiture:

A Levier directionnel:

Si votre modèle devait tourner à droite ou à gauche d'elle-même, vous pouvez compenser cela grâce au bouton de réglage sous la modèle.

B Interrupteur On/Off

C Compartiment pour piles

## IT - Denominazione dei componenti

### Telecomando:

1. Antenna
2. Avanti
3. Indietro
4. Sinistra
5. Destra
6. Compartimento batteria
7. Interruttore ON/OFF

### Macchina:

A Leva:

Se il modello con lo sterzo al centro non va diritto potrete regolare la sua traiettoria con il regolatore ubicato sotto il modello.

B Compartimento batteria

C Interruttore ON/OFF

## ES - Descripción de las diferentes partes

### Emisora:

1. Antena:
2. delante
3. atrás
4. izquierda
5. derecha
6. Compartimento de la batería
7. On/Off interruptor

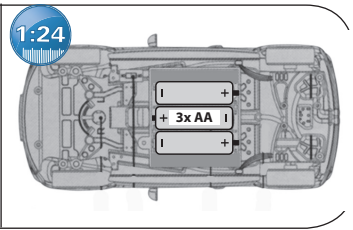
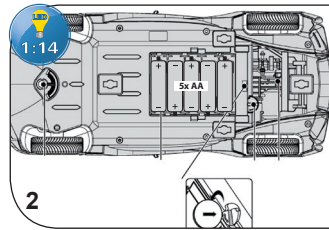
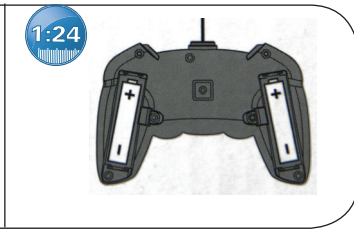
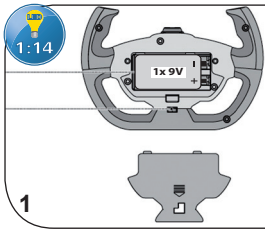
### Coche:

A Alineado:

Si el modelo va en derecha o izquierda, puedes ajustar el modelo,

B Compartimento de la batería

C Interruptor On/Off



#### DE - Einlegen der Batterie

##### 1. In den Sender:

- Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
- Legen Sie 1 x 9 V / 2 x AA Batterien ein, achten Sie auf die richtige Polung.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

##### 2. In das Modell:

- Öffnen Sie das Batteriefach.
- Legen Sie 5 / 3 x AA Batterien ein, achten Sie auf die richtige Polung.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel und verriegeln Sie ihn wieder

#### GB - Placing the battery

##### 1. in the transmitter

- Remove the battery compartment cover.
- Fit the 1 x 9 V / 2 x AA batteries, observe the correct polarity.
- Replace the battery hatch

##### 2. In the car

- Remove the battery compartment cover.
- Fit the 5 / 3 x AA batteries, observe the correct polarity.
- Replace the battery hatch

#### FR - Mise en place des pile

##### 1. Radiocommande

- Retirez le couvercle de la batterie.
- Mettez en place respectivement 1 x 9 V / 2 x AA batterie, respectez la polarité.
- Remplacer le couvercle du compartiment

##### 2. Voiture

- Retirez le couvercle de la batterie.
- insérer les piles 5 / 3 x AA, faites attention à droite Polarité.
- Remplacer le couvercle du compartiment

#### IT - Montaggio delle pile

##### 1. Telecomando

- Togliere il coperchio del scomparto batterie.
- Inserire 1 x 9 V / 2 x AA batterie nella giusta posizione, facendo attenzione ai poli.
- Rimettere il coperchio del scomparto batterie

##### 2. Macchina

- Togliere il coperchio del scomparto batterie.
- Inserire la batteria 5 / 3 x AA batterie nella giusta posizione, facendo attenzione ai poli.
- Rimettere il coperchio del scomparto batterie

#### ES - Colocar pilas a la emisora

##### 1. Emisora

- Retire la tapa del compartimento de la batería.
- Coloque 1 x 9 V / 2 x AA baterías, respetando la polaridad.
- Coloque la batería en el compartimento

##### 2. Coche

- Retire la tapa del compartimento de la batería.
- Coloque 5 / 3 x AA baterías, respetando la polaridad.
- Coloque la batería en el compartimento

#### DE -

##### Batteriehinweis:

Nicht wiederaufladen!  
Nicht öffnen!  
Nicht ins Feuer werfen!  
Alte und neue Batterien nicht mischen!  
Keine alkalischen, Standard- (Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien mischen!

#### GB -

##### Battery warning:

Do not recharge!  
Do not open!  
Do not dispose of in fire!  
Do not mix old and new batteries.  
Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries.

#### FR -

##### Indications relatives aux piles:

Ne pas recharger!  
Ne pas ouvrir!  
Ne pas mettre dans le feu!  
Ne jamais mélanger les nouvelles et anciennes piles.  
Ne pas mélanger les piles Alcalines, les piles standart (carbone-zinc) ou des piles rechargeables!

#### IT -

##### Avvertenza sulle batterie:

Non ricaricabili!  
Non aprire!  
Non gettare nel fuoco!  
Non mischiare batterie vecchie e nuove.  
Non mischiare batterie alcaline, standard- (carbonio-zinco) o batterie ricaricabili.

#### ES -

##### Advertencia sobre las baterías:

No recargar!  
No abrir!  
No arrojar al fuego!  
No mezcle baterías nueva y viejas.  
No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables.



#### DE - Achtung!

Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Austausch der Batterien muss eine Abkühlphase von mindestens 10 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.

#### GB - Attention!

Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When changing batteries there has to be a cooling phase of at least 10 min before model can be operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.

#### FR - Attention!

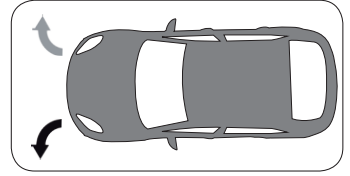
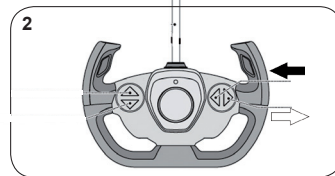
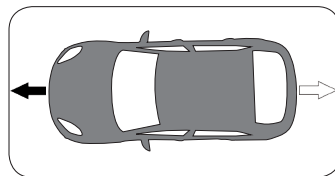
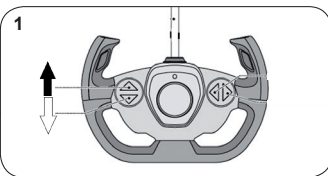
Après chaque utilisation, avant de remettre le modèle en marche, laissez-le suffisamment le temps de refroidir. Lors du changement des piles, une phase de refroidissement de 10 minutes doit être respectée jusqu'à que votre modèle soit de exploité. En cas de surchauffe, les composants électroniques peuvent être endommagés ou un risque d'incendie peut survenir.

#### IT - Attenzione!

Lasciate che il modello dopo ogni utilizzo il tempo sufficiente per raffreddarsi prima di rimetterlo in funzione. Durante la sostituzione delle batterie deve essere rispettata un periodo di raffreddamento di almeno 10 minuti fin a quando il modello viene nuovamente azionato. Il surriscaldamento può danneggiare l'elettronica o pericolo d'incendio possono essere le conseguenze.

#### ES - ¡Atención!

Deje que el modelo después de cada uso el tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Al sustituir las baterías debe ser respetada un período de enfriamiento de al menos 10 minutos hasta que se hace funcionar de nuevo el modelo. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio pueden ser la consecuencia.



#### DE

##### 1. Vorwärts/rückwärts

Drücken Sie den Vorwärts oder Rückwärts Knopf, wird das Modell vorwärts bzw. rückwärts fahren.

##### 2. Links bzw. Rechts lenken

durch betätigen des Links bzw. Rechts Knopfes, lenkt Ihr Modell nach links oder rechts.

#### GB

##### 1. Forward/Reverse

If you press the forward or reverse button, the model drives forwards or backwards.

##### 2. Turn left /right

When pressing the left /right button, your model will steer to the left or right.

#### FR

##### 1. Avant/arrière

Appuyez sur la touche avant ou arrière, le modèle roulera en fonction de la direction souhaitée en avant ou en arrière.

##### 2. Tourner à gauche ou à droite

En appuyant sur la touche de droite ou de gauche, votre modèle se dirigera soit à droite soit à gauche

#### IT

##### 1. Avanti/indietro

Premere il pulsante avanti o indietro, il modello si muove in avanti o indietro.

##### 2. Girare a sinistra o destra

Premendo il pulsante sinistra o destra, il modello gira a sinistra o destra.

#### ES

##### 1. Adelante/atrás

Presione el botón adelante o atrás, el modelo se mueve hacia adelante o atrás.

##### 2. Gire a la izquierda o la derecha

Pulsando el botón izquierdo o derecho, el modelo gire hacia la izquierda o derecha.

DE - Sicherheitsmaßnahmen | GB - Safety Notes | FR - Consignes de sécurité | IT - Precauzioni | ES - Recomendaciones de seguridad



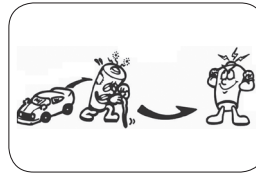
**DE** - Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen!  
**GB** - Read the instructions carefully.  
**FR** - Se il vous plaît lire attentivement les instructions!  
**IT** - Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni.  
**ES** - Lea atentamente las instrucciones.



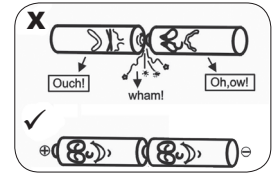
**DE** - Benutzung nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.  
**GB** - Use only under direct supervision of an adult!  
**FR** - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!  
**IT** - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!  
**ES** - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!



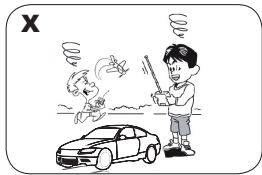
**DE** - Von Kindern fernhalten. Enthält verschluckbare Kleinteile.  
**GB** - Keep away from Children. Contains small parts which can be swallowed.  
**FR** - Tenez les enfants éloignés. Contient de petites pièces facilement avalables.  
**IT** - Tenere i bambini lontano. Contiene pezzi piccoli.  
**ES** - Mantenga el lejos de los niños. Contiene piezas pequeñas.



**DE** - Sind die Batterien leer, wechseln Sie sie aus.  
**GB** - The batteries are nearly, replace the batteries.  
**FR** - Si ce les piles sont vides, changez ceux-ci.  
**IT** - Controllare il stato delle batterie, potrebbero essere scariche.  
**ES** - Las pilas estarán agotadas, sustítuya las pilas por otras nuevas.



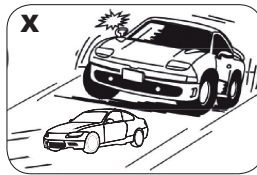
**DE** - Auf Polarität achten!  
**GB** - Pay attention to the polarity!  
**FR** - Prêter attention aux la polarité!  
**IT** - Prestare attenzione alla polarità!  
**ES** - Preste atención a la polaridad!



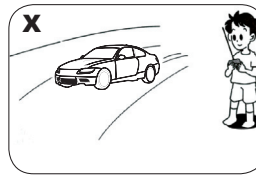
**DE** - Auf die Frequenzen in Ihrem Umfeld achten!  
**GB** - Pay attention to the frequencies in your environment!  
**FR** - Faites attention aux fréquences dans votre environnement!  
**IT** - Prestare attenzione alle frequenze nel proprio ambiente!  
**ES** - Preste atención a las frecuencias en su entorno!



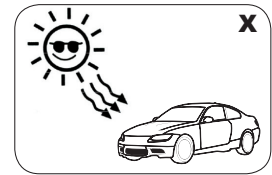
**DE** - Betreiben Sie das Modell nicht bei Regen, Schnee, Nässe oder Sand.  
**GB** - Do not drive in rain, snow, wetness or sand.  
**FR** - Ne pas conduire sous la pluie, la neige, humidité ou sable.  
**IT** - Non guidare sotto la pioggia, neve, umidità o sabbia.  
**ES** - No conduzca bajo la lluvia, la nieve, humedad o arena.



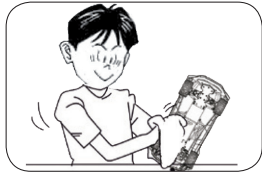
**DE** - Nicht auf befahrenen Straßen und Plätzen fahren.  
**GB** - Never drive on roads or areas used by real vehicles.  
**FR** - Ne roulez jamais sur la voie publique ou des endroits fréquentés.  
**IT** - Non giocare sulle strade comuni.  
**ES** - No utilice en calles o plazas transitadas.



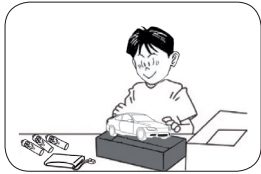
**DE** - Fahren Sie nie außerhalb der Reichweite Ihrer Fernsteuerung.  
**GB** - Never run out of the reach of your remote control.  
**FR** - N'exposez jamais votre modèle de la portée de votre émetteur.  
**IT** - Non utilizzare il modello fuori la portata della trasmittente.  
**ES** - No conduzca más allá del alcance de su emisora.



**DE** - Nicht direkter Sonnenbestrahlung oder Wärme aussetzen.  
**GB** - Do not leave in very strong sunlight.  
**FR** - N'exposez jamais votre modèle directement aux rayons du soleil.  
**IT** - Non disporre il modello sotto il sole oppure nel caldo.  
**ES** - No exonga el modelo a los rayos solares directos o fuentes de calor.



**DE** - Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch entfernen.  
**GB** - Clean by using a damp cloth.  
**FR** - Essuyez la boue avec un tissu humide.  
**IT** - l'inquinamento possono essere rimossi con un panno umido  
**ES** - Polución se puede eliminar con un paño húmedo.



**DE** - Batterien/Akku niemals im Modell lagern.  
**GB** - Store batteries/battery packs separately when not in use.  
**FR** - La piles/accu ne doit jamais être stockée dans la modèle.  
**IT** - Conservare le batterie/accumulatore separatamente quando non sono in uso.  
**ES** - Sacar siempre las batería/accumulador y guardarlo por separado.



**DE - Entsorgungshinweise**  
Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

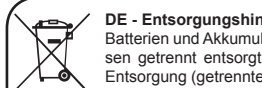
**GB - Disposal restrictions**  
Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

**FR - Consignes de recyclage**  
Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent

être jetés séparément. Vous êtes tenues dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

**IT - Istruzioni per lo smaltimento**  
Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare i apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

**ES - Notas sobre el reciclado**  
Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desear de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo



**DE - Entsorgungshinweise**  
Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennt Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

**GB - Disposal restrictions**  
Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

**FR - Consignes de recyclage**  
Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagés dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causés des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important

pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

**IT - Istruzioni per lo smaltimento**  
Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

**ES - Notas sobre el reciclado**  
Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).